

## II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

## РЕШЕНИЯ

## КОМИСИЯ

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 13 януари 2009 година

за изменение на решения 2001/881/ЕО и 2002/459/ЕО по отношение на списъка на граничните инспекционни пунктове в Германия, Франция, Италия и Австрия

(нотифицирано под номер С(2008) 8995)

(текст от значение за ЕИП)

(2009/38/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар <sup>(1)</sup>, и по-специално член 20, параграф 3 от нея,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. за определяне на принципите на организацията на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО <sup>(2)</sup>, и по-специално член 6, параграф 4, втора алинея от нея,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни <sup>(3)</sup>, и по-специално член 6, параграф 2, уводното изречение и буква б) от нея,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2001/881/ЕО на Комисията от 7 декември 2001 г. за определяне на списък на граничните инспекционни пунктове, одобрени да извършват ветеринарни проверки на животни и животински продукти с произход от трети страни, и за актуализиране на

подробните правила за контрола, който трябва да бъде упражняван от експертите на Комисията <sup>(4)</sup> се определя списък на граничните инспекционни пунктове за ветеринарни проверки на живи животни и животински продукти, въведени в Общността от трети страни, в приложението към посоченото решение (наричан по-долу „списък на граничните инспекционни пунктове“).

(2) Списъкът на граничните инспекционни пунктове включва номер на пункта по „Traces“ за всеки граничен инспекционен пункт. „Traces“ е компютризирана система, въведена с Решение 2004/292/ЕО на Комисията от 30 март 2004 г. относно въвеждането на системата „Traces“ и за изменение на Решение 92/486/ЕИО <sup>(5)</sup>. Тя заменя предишната система „Анимо“, базирана на мрежата, въведена от Решение 91/398/ЕИО на Комисията от 19 юли 1991 г. относно компютризирана мрежа, която свързва ветеринарните органи („Анимо“) <sup>(6)</sup>, за проследяване на движението на животни и определени продукти при търговия и внос в рамките на Общността.

(3) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти <sup>(7)</sup> (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 1 юни 2002 г. Приложение 11 към същото споразумение се отнася до мерки за контрол и уведомяване за някои заболявания по животните и за търговията и вноса от трети страни на живи животни, сперма, яйцеклетки и ембриони от тях.

<sup>(1)</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.

<sup>(2)</sup> ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

<sup>(3)</sup> ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

<sup>(4)</sup> ОВ L 326, 11.12.2001 г., стр. 44.

<sup>(5)</sup> ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 63.

<sup>(6)</sup> ОВ L 221, 9.8.1991 г., стр. 30.

<sup>(7)</sup> ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 132.

- (4) В споразумението се предвижда да бъде създаден Съвместен ветеринарен комитет, в чийто състав влизат представители на страните по него. Задачата на Комитета е да разглежда въпроси от всякакво естество, възникващи във връзка с приложение 11 към споразумението и с неговото прилагане. Той може да взема решения за изменение на допълненията към споразумението, по-специално с оглед на тяхното адаптиране и актуализиране.
- (5) Приложение 11 към споразумението беше изменено с ново споразумение. Новото споразумение беше подписано и се прилага временно от Общността въз основа на Решение 2008/979/ЕО на Съвета от 18 декември 2008 г. за подписване от името на Общността и за временно прилагане на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти<sup>(1)</sup> за подписване от името на Общността и за временно прилагане на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти.
- (6) Освен това Съветът внесе изменения в съответните допълнения към приложение 11 към споразумението с Решение 2009/13/ЕО<sup>(2)</sup> относно позицията на Общността по отношение на Решение № 1/2008 на Съвместния ветеринарен комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, по отношение на изменението на допълнения 2, 3, 4, 5, 6 и 10 към приложение 11 към него. Вследствие на посочените изменения някои гранични инспекционни пунктове в Германия, Франция, Италия и Австрия ще трябва да прекратят ветеринарните проверки на съответните пратки от Швейцария.
- (7) Поради гореизложеното е целесъобразно от списъка с граничните инспекционни пунктове в приложението към Решение 2001/881/ЕО да бъдат заличени позициите с граничните инспекционни пунктове към Швейцария в Германия: Konstanz Straße и Weil/Rhein; във Франция: Ferney-Voltaire (Genève), Saint-Louis Bâle (петишен и пътен) и Saint-Julien Bardonnex; в Италия: Campocologno, Chiasso (пътен и железопътен) и Gran San Bernardo-Pollein; и в Австрия: Feldkirch-Buchs, Feldkirch-Tisis и Höchst.
- (8) Списъкът със звената в Решение 2002/459/ЕО на Комисията от 4 юни 2002 г. за определяне на списъка със звената от компютърната система „Анимо“ и за отмяна на Решение 2000/287/ЕО<sup>(3)</sup> включва номера на пункта по „Traces“ за всеки граничен инспекционен пункт в Общността. С оглед на последователността в законодателството на Общността този списък следва да бъде съответно актуализиран, за да се вземат предвид измененията, които трябва да се направят в приложението към Решение 2001/881/ЕО, така че информацията, включена в тези две приложения, да съвпада.
- (9) Решения 2001/881/ЕО и 2002/459/ЕО следва да бъдат съответно изменени.
- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Приложението към Решение 2001/881/ЕО се изменя в съответствие с приложение I към настоящото решение.

#### Член 2

Приложението към Решение 2002/459/ЕО се изменя в съответствие с приложение II към настоящото решение.

#### Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 13 януари 2009 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

<sup>(1)</sup> ОВ L 352, 31.12.2008 г., стр. 23.

<sup>(2)</sup> ОВ L 6, 10.1.2009 г., стр. 89.

<sup>(3)</sup> ОВ L 159, 17.6.2002 г., стр. 27.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложението към Решение 2001/881/ЕО се изменя, както следва:

1. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Германия се заличават следните позиции:

„Konstanz Straße	DE 53199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein	DE 49199	R		HC, NHC	U, E, O“

2. В раздела за граничните инспекционни пунктове във Франция се заличават следните позиции:

„Ferney–Voltaire (Genève)	FR 20199	A		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	O
Saint Louis Bâle	FR 26899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint Louis Bâle	FR 16899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Julien Bardonnex	FR 17499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O“

3. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Италия се заличават следните позиции:

„Campocologno	IT 03199	F			U
Chiasso	IT 10599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	IT 00599	R		HC, NHC	U, O
Gran San Bernardo–Pollein	IT 02099	R		HC, NHC“	

4. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Австрия се заличават следните позиции:

„Feldkirch–Buchs	AT 01399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch–Tisis	AT 01399	R		HC(2), NHC-NT	E
Höchst	AT 00699	R		HC, NHC-NT	U, E, O“

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложението към Решение 2002/459/ЕО се изменя, както следва:

1. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Германия се заличават следните позиции:

„0149199	R	WEIL AM RHEIN
0153199	R	KONSTANZ STRASSE“;

2. В раздела за граничните инспекционни пунктове във Франция се заличават следните позиции:

„0216899	A, R	SAINT-LOUIS BÂLE
0217499	R	SAINT-JULIEN BARDONNEX
0220199	A	FERNEY – VOLTAIRE (GENEVE)“;

3. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Италия се заличават следните позиции:

„0300599	F, R	CHIASSO
0302099	R	GRAN SAN BERNARDO–POLLEIN
0303199	F	CAMPOCOLOGNO“;

4. В раздела за граничните инспекционни пунктове в Австрия се заличават следните позиции:

„1300699	R	HÖCHST
1301399	R, T	FELDKIRCH TISIS“

---